

OFICINAS

Dirección, Redacción, Administración
y Talleres, calle 2ª Norte, número 133.
Apartado de correo nº 75.
Teléfono 135.

Agentes para anuncios en el extranjero
Paris, A. Lorette, Rue Caumartin, 61
New York, George B. Fiske, 21 Park Row
Chicago, J. Walter Tompson, N. Y. Life Bldg.
New Orleans, Roberto Alpizar, P. O.
Box 1016. Agente General para Estados Unidos.

EL MUNDO

Diario independiente

Propietario, Marcial Alpizar

TARIFA

Suscripción mensual, un colón; trimestral, dos colones setenta y cinco céntimos; semestral, cinco colones; anual, diez colones. Número suelto, cinco céntimos; atrasado, diez céntimos.

Avisos y comunicados, precio convencional.

Toda correspondencia debe dirigirse al Propietario, sin cuya firma no será válido ningún recibo.

AÑO I

San Jose de Costa Rica, domingo 12 de Noviembre de 1905

NUMERO 24

PALACE HOTEL

R. C. CHILDS, Sole owner and Proprietor

R. C. CHILDS, Proprietario único

Will be open on or about the first of December.

First Class in every respect.

French Chef brought from New Orleans.

Only new furniture to be used made in the Country.

Se abrirá el primero de Diciembre ó antes si es posible.

De primera clase en todo respecto.

CHEF francés traído especialmente de Nueva Orleans.

El mobiliario que se usará es enteramente nuevo, hecho de cedro del país.

Mail orders a speciality
We execute all kinds of printing
Cut rates

ENGLISH SPOKEN

Se hace correctamente toda clase de trabajo tipográfico á precios sin competencia. Se atienden con prontitud órdenes por correo.

TIPOGRAFIA COSTARRICENSE
ANTERIORMENTE TIPOGRAFIA DE EL DIA
CALLE 2a. NORTE No. 133 CORREO, CASILLA No. 75

OPERARIOS ESCOCIDOS

On parle français Si parla italiano

S'execute toute classe de travail typographique. Si eseguiscono ogni classe di lavori tipografici.

REGLAMENTO
PARA EL
Teatro Variedades

Antes de comenzar la función, en cada entreacto y después de concluida, se debe ir á LA "Constancia" de José M. Arias P., (antes MONGITO), para conveniense del buen servicio y de la clase de Boques que se expenden allí, donde se encontrarán los famosos cigarros amarillos del país, de tabaco Istepeque legítimo.

RULES FOR THE Variety Theatre

Before the commencement of the performance, between the acts and after the conclusion, you should go to The Constancy of Mr. J. M. Arias P. (formerly MONGITO) to be convinced of the good service and fine class of liquors that are sold there the same with the cigarettes of the country which are pure Istepeque.

CERVECERIA



Cerveza negra marca Estrella
Best Stout Porter

Linea de Vapores
de Elders & Fyffes (Shipping) Limited.
A LOS EXPORTADORES DE CAFE

No olvidarse que ninguna línea ofrece las ventajas para el envío de café de Costa Rica, que la línea de Vapores de **ELDERS FYFFES (SHIPPING) LIMITED**. Los nuevos, rápidos y cómodos vapores **ZENT, PACUARE** y **NICOYA** están ya en servicio, y así como los demás de esta línea, hacen la travesía directa entre Limón (Costa Rica) y Manchester (Inglaterra). Esta es indudablemente la línea **IDEAL** para los exportadores de café y en cuanto á comodidad para los viajeros, no tiene rival.

R. J. Schweppe,
Agente.

Limón, C. R.

AVISO

Saludando respetuosamente á todos mis amigos y clientes, me permito avisarles que he vuelto de mi viaje á Europa, y me pongo de nuevo al frente de mis negocios.

No he omitido esfuerzo ninguno para obtener lo más moderno y aprobado en todos los artículos de mi ramo, y cuento con la **RELOJERIA ALEMANA** hoy día, con un surtido nunca visto en el país. Así, decida á mis clientes me honren con su visita y daré con placer todas las informaciones que se deseen.

Luis Siebe.—S. José, octubre 23 de 1905

NOTICE

In presenting my respects to my friends and clients I beg to notify them and the public in general that I have returned from my European trip, and resumed the direction of my business.

I have spared no efforts to obtain the latest and most fashionable articles in my line and, the **RELOJERIA ALEMANA** possesses to day an assortment superior to any yet seen in the country. I will be glad to have my clients visit me and will with pleasure give them all information they may desire.

LUIS SIEBE.—San José, 23 Oct. 1905.

Siempre arriba



No omitiendo esfuerzo para complacer á su numerosa clientela la Zateria Artavia ha puesto al frente de sus talleres al conocido maestro español señor Pérez, quien es un verdadero artista en su profesión. Se trabaja en los estilos Americano, Francés y Español y se sirven las órdenes á todos puntos del país, sin recargo para el comprador. Emilio Artavia, Costa Rica, Avenida Central. Apartado 179.

Always on top

At the shoe store of Emilio Artavia, every effort is concentrated to please customers especially is it so to-day, now that the celebrated Spaniard Mr. Perez, is at the head of the manufacturing department, who is a thorough artist in his profession. Work is done in the American French and Spanish styles, and orders are despatched to all parts of the country post free.

La Relojería Suiza
— DE —
ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende, lo garantiza

HOTEL
Y
Restaurante Central

Servicio puntual y esmerado, á toda hora del día y de la noche. Acepta pensionistas: precio convencional. comidas, picnic, fiestas á domicilio, más barato que nadie. Personal escogido. Comedor especialmente para familias

MONLOUIS.—Admor.

Frente al Banco Anglo.

CELLULAR--CLOTHING
— NOTICE —

WOOD'S BOOK STORE has been appointed Sole Agent in Costa Rica for the "asserted" Cellular Clothing, which is admirably adapted for tropical climates. An Assorted stock have been received of

Shirts, undershirts, socks, pants and an assortment of ladies underwear

The material is not only very durable, but the prices will compare with those generally charged here for material less suitable for tropical wear.

Como Emeika Pugatchev me dio una moneda de plata
(Historia verdadera)

Sólo tres, entonces, ocho años y habitáramos en nuestra propiedad, situada en el distrito de Kazan.

Recuerdo que mi padre y mi madre estaban inquietísimos y á menudo hablaban de Pugatchev, bandido á quien conocí más adelante. Hacíase llamar al tzar Pedro III, mandaba una numerosa cuadrilla de bandoleros, y éstos, obedeciendo ciegamente á su jefe, ahorraban á los nobles y daban libertad á los ciegos.

Decían que Pugatchev y su cuadrilla estaban no muy lejos de nuestra propiedad. Mis padres proyectaron un viaje á Kazan, pero sin nosotros, sin los niños por que estábamos en invierno, ha fa mucho frío y los caminos eran peligrosos. Se hicieron los preparativos de viaje: mis padres pensaban enviarnos algunos cosacos para que nos hicieran compañía; mas no los vimos llegar.

Y en cuanto se marcharon los barines, mi hermana, yo y nuestra niania, Ana Trofimovna pusimos todas las camas en el mismo aposento, y sólo para lo preciso salíamos, cuando alguien salía, de él.

Recuerdo que una tarde la niania, que se paseaba á lo largo del aposento, mecía en sus brazos á mi hermanita, mientras que yo estaba vistiendo á mi muñeca.

Nuestra criada, Paracha, y la mujer del sacristán estaban sentadas cerca de la mesa, y hablaban de Pugatchev mientras tomaban té.

—Recuerdo—decía la mujer del sacristán—que Pugatchev llegó á cuarenta leguas de nuestro pueblo, colgó al barín del marco de la puerta de entrada y mató á todos sus hijos.

—Pero, ¿cómo esos asesinos pueden matar á los niños?—preguntó Paracha.

—Oid cómo, madre cita. Cogíndoles de los pies y destrozando sus cabezas contra las paredes.

—¡Basta! ¡Contar horrores semejantes en presencia de un niño! Vé á dormir, Katinka, ya es hora.

Y ya iba yo hacia la cama, cuando de repente oímos llamar; los perros aullaron y alguien gritó.

La narradora y Paracha fueron á la puerta y volvieron al punto gritando:

—¡El, es él!

La niania olvidó que mi hermanita tenía dolor de vientre, y la dejó sobre la cama para buscar algo en los bailes. Sacó primero un sarafán, me desnudó completamente, disfrazándome de aldeano; luego me dijo:

—Si te pregunta quién eres, contéstale que mi hija. ¿Entiendes?

Apenas estaba vestida cuando oímos, en la parte alta, gran ruido de pasos.

La narradora vino de fuera á escape, exclamando:

—¡Es él, es él que ha venido!

¡Manda que se maten todos los corderos y pida vino y licores!

Ana Trofimovna contestó:

—Dáselo todo, pero no digas que éstos son los hijos del barín;

di que todos murieron, que é t a es hija mía.

No se durmió en toda la noche; los cosacos entraban á cada instante en nuestro cuarto.

Pero Ana Trofimovna no tenía miedo; en cuanto entraba uno le decía:

—¿Qué necesitas, pichón mío? Nosotras no tenemos nada; y ¿qué no hay más que niños y una vieja, yo.

Al de puntar el día me durmí al despertar vi que un cosaco cubierto con una peliza de tigre, pelo verde recibía grandes saludos de Ana Trofimovna.

Mostró á mi hermano y preguntó:

—¿De quién es ese niño?

Ana Trofimovna respondió:

—Es hijo de mi hija. Me lo confió al partir con sus amos.

—¿Y esa?—prosiguió mirándome á mí.

—También es nieta mía.

Con la mano hizo meña de que me acercara.

¡Tuve miedo!

Pero he aquí que Ana Trofimovna me dice:

—¡Ve, Katichka (1), no tengas miedo!

Me acerqué; él me tocó mi mejilla y dijo á Ana:

—¿Qué blanca y qué lindísima será...

Sacó de su bolsillo un puñado de monedas blancas, tomó una de diez kopeks y me la dió.

—Toma,— me dijo, —guárdala como recuerdo del tzar.

Y salió.

Estuvo en nuestra casa dos días más, comiendo, bebiendo, rompiéndolo todo, pero sin quemar nada. Por fin partió.

Cuando mis padres volvieron, no sabían cómo dar las gracias á la criada Ana Trofimovna. Ofreciéronle la libertad, pero ella rehusó y vivió hasta el fin de sus días con nosotros.

Por lo que á mí hace, desde entonces se me llama la prometida de Pugatchev.

En cuanto á la moneda que me dió, aun la guardo; y cuando la contemplo me acuerdo de mi infancia y de la criada Ana Trofimovna.

DOMINGUERO

San José, la deliciosa ciudad, lista de continuo para las diversiones, para todo aquello que anima el espíritu alejándolo de los tristes pensamientos que lo abaten, empieza á hacer preparativos para las fiestas cívicas de fin de año, fiestas que resultan siempre bellas, gracias al entusiasmo de los josefinos que nunca escatiman el dinero en lo que á darse gusto se refiere.

El comercio de San José, respetable por todos conceptos, ha principiado ya á contribuir para la celebración de nuestras fiestas, según dice "La República", la contribución para tal

(1) Catalina.

fin será mayor este año que los anteriores; eso quiere decir que los festejos también serán mejores y á completa satisfacción del público.

Dícese también que la pólvora ha sido contratada en Heredia, una de los famosos polvoristas, y que el activo Pa-co Ruiz y el ídem Mr. Underwood, se harán cargo de los disfraces, prometiendo esta vez curiosidades dignas de atención y de aplauso. ¿Lo creemos sabiendo tan sólo que dichos señores son los que lo prometen!

Con todas esas noticias, San José comienza á reanimarse notablemente; hay que ver las vitrinas de nuestros almacenes y tiendas, exhibiendo verdaderos artículos de lujo, propios para adornar los cuerpos graciosos, esbeltos, de las angelicales Josefinas; hay que ver á las modistas, á las sastres y á los zapateros afilándose las uñas para ganarse honradamente, como ellos saben hacerlo, abundantes colones, ya que la caeción de la pintura calva y que está á las puertas el tiempo de los estrenos ó, como si dijéramos, la exposición ambulante de trajes y sus administradores; en fin, hay que ver para suponer: y nuestra suposición, por no decir seguridad, es que gozaremos de lo lindo al finalizar el año de 1905, largo para quienes sólo encontraron desventuras á su paso, y corto, muy corto para aquellos que obtuvieron el disfrute de la dicha que alienta y da vida.

¡Oh! qué bello es diciembre, el mes de las fiestas, del bullicio y de los recuerdos!

RAFAEL.

OFICIAL

Culto.—Se manda entregar la suma de seiscientos colones, del Tesoro Nacional á la Junta Edificadora de la ermita de Santiago del Este de Alajuela, como auxilio á dicha obra.

De Cuba

3 de noviembre de 1905.

El Presidente de esta República, don Tomás Estrada Palma, será reelecto.

—La situación de Cuba es en extremo satisfactoria; basta decir que el 20 de mayo de 1902, fecha de la inauguración de la República, á hoy, existe en las arcas nacionales un sobrante de veintidós millones de pesos oro americano, y que la inmigración en lo que va del año asciende á 49,000 extranjeros.

—El joven costarricense don Gonzalo Barratas, quien estuvo enfermo de ciudad en la Habana, se encuentra ya repuesto, lo que celebró mucho.

El Corresponsal.

Cables

Odesa, 10.—Durante los recientes ataques dirigidos contra los judíos, 40 obreros que los defendían á ellos en la calle Trokhorovskara, fueron muertos á balazos. Los anatinados visitaron una escuela agrícola hebrea y obtuvieron del Príncipe una suma considerable de dinero, como garantía de la inmunidad de ataque; después regresaron y pidieron más dinero, como no se les dio, mataron á varios alumnos, los demás fugáronse. En otro caso, los anatinados obligaron á un Rabí les entregara la llave de su caja de hierro, donde tenía 11,000 pesetas que le habían depositado por más seguridad. Robado el dinero, los bandidos mataron al Rabí y á su esposa. Se han enterrado 412 cadáveres de las víctimas. Halláanse cerradas la mayor parte de las tiendas, incluyendo muchas que pertene-

cen á los cristianos. Verificáronse espectáculos, de dolor desgarradores é indescriptibles, cuando colocaron los cadáveres en las fosas. En cada fosa cabían 70 cadáveres. Los entierros continuaron por 3 días en la misma escala. Como 240 cadáveres se hallaban tan mutilados que fué imposible identificarlos. Sobre cada fosa se ha colocado una corona, llevando esta inscripción: «Mártires de su fe, víctimas de la autocracia». La ciudad está tranquila y existe todavía gran tensión. Han circularon noticias de que los judíos preparáronse para vengarse. Témesse que esto puede causar recrudescencias de la anarquía. Entre otros embustes, que circularon dicen que los judíos tienen instrucción de volver las iglesias y renarriar entre los cristianos comestibles envenenados. Contrario en su puesto el prefecto Nihardt, no obstante que se le atribuye mucha responsabilidad por los recientes acontecimientos. El Procurador General invitó á todos los testigos oculares de las matanzas de declarar en la próxima investigación. Temeroso de la recrudescencia de los horrores el Municipio, obtuvo del Gobierno la promesa de colocar guardia militar en todos los puntos donde hallábase refugiados los judíos. La Universidad ha enviado á tres profesores á Petersburgo para presentar á Witte un informe completo de las atrocidades. Acompañado de una demanda por la emoción inmediata de los autores. El municipio, profesorado de la Universidad y abogados están cooperando para entablar una investigación independiente pues desconfían de la investigación oficial. La cámara de comercio anuncia oficialmente que está prácticamente paralizado el comercio de Odesa. Las casas extranjeras han suspendido las relaciones con las casas locales debido á la peligrosa situación de la ciudad. El trigo se compra cuando se halla á bordo. El buque listo para elevar anclas. La sociedad de viñateras ha averiguado que se rompió un más de 10,000 cristales. El Gobernador Kaulbers desmintió la noticia de que él ha sido nombrado Gobernador de Finlandia.

Londres, 10.—Refiriéndose al amenazado levantamiento en Rusia, el corresponsal del Daily Mail en Petersburgo dice que los demócratas están resueltos á precipitarse antes de la reunión de la Constituyente en enero. Se están recibiendo abundantes suscripciones para la compra de armas. La tranquilidad superficial no engaña ni á Witte ni á Treppoff. Witte considera casi imposible la salvación de la autocracia. Teme que Rusia se separará en estados autonomistas. En conversación con los Zeemstvos, uno de estos dijo que el pueblo ya no fiaba en el Gobierno. No dijo Witte, no lo fiara aunque lo auxiliara Cristo. Dice el corresponsal del standard que según cálculos fidedignos, el número de judíos asesinados asciende á 15 mil y heridos á 100 mil en Rusia Meridional. Los corresponsales ingleses dicen que cada día se vuelve más difícil la posición de Witte. Se asegura que el Czar no le apoya y el poderoso círculo de cortesanos, incluyendo á Ignatieff, conspiran para botarlo.

París, 10.—Parska, el buen conocido traductor de las obras de Gorki, quien se halla en Berlín, escribe á «La Aurora»: un amigo mío, médico de Kieff, me escribe: Han sido asesinados 25 mil judíos; mil mujeres y niños han sido violados y estrangulados. Las matanzas son obra del Gobierno. Boukoff, jefe de los reaccionarios de Moscú, declara que ha recibido órdenes abiertas de matar á los judíos. Nachev, otro reaccionario, dice que encañera el movimiento anti-hebreo un miembro de la familia imperial. La policía reconoce la turba y les reparte guano entre los bandidos y les cueña las cosas judías. Los oscacos participan en el botín y tiran á los que quieren fugarse.

París, 10.—Mr. Struve, prominente reductor ruso, quien ha residido aquí durante muchos tiempos, ha sido llamado á Petersburgo por Witte, quien lo necesita para formar parte de su Gabinete. Struve es buen liberal.

Cronstadt, 10.—La tropa se agitó, saquean la ciudad, hay tiroteo en las calles. Reina gran pánico, los habitantes huyen.

Petersburgo, 10.—Se informa que anoche hubo una matanza en Cronstadt. La infantería disparó sus ametralladoras contra la gente. Se susurra q' la ciudad está abasada por las llamas. La comunicación por teléfono está interrumpida. El telégrafo funciona todavía. La Embajada británica se dirigió á Treppoff solicitando protección para los súbditos británicos en Cronstadt. Reina en ésta intensa excitación debido á las alarmantes noticias de Cronstadt. Según las últimas noticias, los marineros que se agitaron durante la noche trabaron un combate con los soldados. Los obreros hicieron causa común con los marineros. Los muertos y heridos se cuentan por centenares. Más tarde se hizo uso de la tea, las llamas están devorando la ciudad. Se dice que las llamas se ven desde las ventanas del palacio imperial en ésta. Se ha suspendido el servicio de vapores fluviales con ésta. Rumórase que una fuerza de caballería que se despatchó de Peterhoff á Cronstadt se incorporó con los insurgentes. También se dice que los artilleros de las fortalezas se declararon á favor de los insurrectos. Notician que ha sido destruido el casino naval y muchas tiendas. Gran turba, incluyendo marineros, marcan por la población haciendo disparos

y llenando de pólvora á la gente. Los habitantes padecidos huyen á bordo de los vapores.

Petersburgo, 10.—El Clero de Cronstadt ha organizado una procesión con el objeto de impedir la continuación del incendio y saqueo. Han bajado casi doscientos los cambios imperiales. Están ya á 82 1/2 p.

Petersburgo, 10.—La plaza de Cronstadt está en poder de los amotinados. Los marineros reveláronse, sujetando á sus oficiales y jefes. Están incendiados 8 de los edificios militares. Nadie puede entrar á la ciudad. Anoche Treppoff renunció del puesto de Gobernador de Petersburgo. Su último acto oficial, como jefe de Policía, fué de coleccionar á 150 misioneros de las varias cárceles de Petersburgo y desahuchálos con una escolta á la autoridad naval de Cronstadt; Embarcáronse á bordo de un vapor que emprendió marcha á la fortaleza. Durante la travesía, los marineros apresaron sus guardias y tripulación tomando posesión del vapor, que llevó á Cronstadt con bandera roja, emblema de la revolución. Como se vio de tierra, reunió gran concurrencia de soldados y marineros para extender á los amotinados la bienvenida. Dos horas después, la fortaleza y ciudad halláronse en poder de los revolucionarios. Se dice que incorporáronse en filas de revolución todos los marineros de la plaza y de los buques de guerra. Los jefes y oficiales, con el auxilio de los soldados combatiéron valientemente á los amotinados en las calles. Hay muchos muertos y heridos. Los marineros saquearon el depósito de licores del Gobierno.

Centenares de mujeres y niños se refugiaron á bordo del último vapor que partió del lugar. Se ha dado orden de despatchar vapores de guerra fuera del puerto y se están despatchando tropas de Petersburgo. El Gran Duque Nicolás se ha nombrado Comandante Militar de Petersburgo.

CRONICA

JEFE DE CRONISTAS TACIO CASTRO

Calendario

Domingo, 12.—«El Patrocinio de Nuestra Señora.» Santos Martín, papa y mártir, Emiliano, presbítero, y Diego de Alcalá, (indulgencia plenaria).

Lunes, 13.—Santos Estanislao de Koska y Homobono, confesores.

Caco

El viernes en la noche un individuo, con desfachatez grande, tomó un vaso de confites de la pulpería de don Santos León, y se lo llevó tranquilamente. Santos lo vió y fué á tomar al individuo y lo entregó á la Policía.

Hoy

Á las 12 y media celebrará reunión la Junta organizadora del gran turno de la Soledad, en la casa contigua á dicho templo.

Un reloj

de oro finísimo que obsequió doña María Alvarado á los pobres de San Vicente de Paul, fué rifado y lo sacó doña Angelina de Matamoras. Que le aproveche.

Sentimos

el estado de gravedad en que se encuentra el venerable anciano don Indalecio Saborio.

Enlace

Se ha participado el futuro matrimonio de la señorita Adela Huete con el señor don Gerardo Sáenz Gutiérrez. Que sean felices.

Se

trasfirió para el lunes próximo el comienzo de los exámenes escritos del Colegio Superior de Señoritas.

Exámenes

Hoy, Guadalupe, escuela de niñas.—San Vicente, escuela de niños.—San Juan de Dios, ambas escuelas.—Escasú, escuela de niñas.—San Juan de Tobosi N., escuela de niñas.

Mañana

Guadalupe, escuela de niñas.—San Vicente, ambas escuelas.—San Antonio de Desamparados, escuela de varones.—San Antonio de Escasú, ambas escuelas.—San Juan de Tobosi S., ambas escuelas.

Horas: de 8 á 10 a. m., y de 12 á 4 p. m.

Los

exámenes de las escuelas de la ciudad de San José, principiarán una vez terminados los de los pueblos de la provincia.

Los del Colegio de Señoritas darán comienzo á fines de este mes.

Hoy se juega!

Hoy se juega! Quién irá á ser el favorecido hoy con la Lotería del Asilo Chapul? Hoy se juega!

A la retreta

Invitamos á todas las señoritas á la retreta de esta noche; el Director de Bandas ha prometido obsequiarlos con la ejecución de encantadoras piezas.

En

San Joaquín de Heredia se unirá en matrimonio el señor Eloy Ramírez con una hermana del Cura de ese lugar, señorita Adela Camacho, el 26 de este mes.

Su Señoría

Ilustrísima, don Juan G. Stork, hará una visita á San Joaquín de Heredia, el día dos de diciembre, segundo de las fiestas de aquel lugar; con ese motivo se alista el pueblo á recibirlo con esplendidez, haciendo preparativos desde ahora.

Una

estimable señorita quedó de enviarnos la lista de iniciales de los matrimonios para el año venidero. En cuanto cumpla con su oferta los publicaremos.

Toros

Hoy será la segunda corrida, deseamos mejor suerte á Cuarto Curancho y ojalá veamos trabajar de nuevo al caballero irlandés.

Teatro

Esta noche en la Dojorosa, con variado programa se dará espléndida representación.

TELEGRAMA

Señor Editor de EL MUNDO San José Van 10 partidas ganado; dos fueron verdidas en Esparta.

Corresponsal Ganadero.

Entrevista

Del cantón de Aserrí vino ayer una comisión considerable de personas importantes, á pedir al señor Presidente de la República, la remoción del actual Jefe Político, don Abel Borbón. Parece que estos señores fueron comisionados por el pueblo que mira con disgusto la presencia del señor Borbón en aquel puesto.

Hablaron con el señor Presidente y parece q' no les dió contestación terminante.

De gravedad

alarmante está don Miguel Madrigal. Lo sentimos bastante.

Estuvimos

á ver el local frente á la Municipalidad, donde nuestro amigo don José Joaquín Mendoza, va á abrir su depósito de pinturas.

Piensa establecer una agencia de obreros donde éstos puedan solicitar trabajo, y el público en general vaya en busca de artesanos para las obras que necesitan hacer.

Nos parece una magnífica idea y no dudamos que dada la actividad de Mendoza, será su empresa de buen éxito. X. X.

Doña

Adela Aguilar de Brealy, está enferma de peligro. Deseamos verla restablecida.

Don Alejandro Aguilar ha mejorado de sus males; ayer nos dimos el gusto de saludarle.

Más robos

A don Cleto Monestel le robaron unas cajas de su maquinaria, pero el ratero anduvo tan infortunado, que en el lugar donde fué á venderlas las reco nocieron y lo tomaron preso.

Ecos de Juan Viñas

Elías Chacón y José de la Rosa Molina, tuvieron una riña en la que el segundo hirió con el cuchillo que portaba al primero, éste se defendió con una barillita, nada más.

Puesta la queja ante el señor Agente de Policía, por el ofendido nada consiguió.

Ancho

se verificó el matrimonio de nuestra simpática amiga la señorita Prudina Ramírez en Limón con el caballero G. W. Merril.

Les deseamos una eterna luna de miel.

IMPERIAL HOTEL

GRAN COMIDA ESPECIAL

Dinner du 12 Novembre, 1905.

Hors d'oeuvres. Jambon—Bettorvares—Olives—Beurre. Potage. Soupe d'huîtres á l'allemande. Poisson. Dental doré au citron. Entrées. Filet de veau piqué aux petits courges. Relevés. Macaroni ricciati á la Bolognese. Champignons au beurre fondu. Rotis. Poulet nouvel roti aux pommes de terre. Dessert. Grande creme Plombière. Patisserie, Café.

Concierto musical.

Después de probar todos los engañosos remedios que se anuncian es cuando más se agradece la eficacia RADICAL de Digestivo Mojarrieta, cuya superioridad está universalmente confirmada para curar las enfermedades del estómago. Curaciones desesperadas en personas bien conocidas, que lo tomaron durante tres meses, son las que lo han hecho glorioso, pero un solo estuche produce mejor efecto que una docena de frascos de cualquier otro remedio; porque además de ser el único verdadero Curativo radical del estómago y de los intestinos sin engañosa acción calmante, es Digestivo y Purificador de los alimentos. Se debe exigir que cada hostia tenga grabado el nombre Digestivo Mojarrieta. De venta en la Farmacia de los señores Hermán y Zeledon, San José de Costa Rica; y en las principales Droguerías de Europa y América. Depósito en

MUJER BARATA

Se vende una «camama Kodak». Dirijirse á esta oficina.

UNA MAGNIFICA

y elegante cama de metal para matrimonio, baratasíma. Informes en «El Mundo».

AVISO AL PAIS Y A MIS FAVORECEDORES

Para evitar abusos en materia de encargos suplico me dirijan las órdenes por escrito, ó se me envíe parte en dinero de acuerdo con el encargo que incierten, para el dominio pasado se presentó mi jerarquía un descomulgado encargandome dos coronas de 33 colones cada una á nombre del Licenciado don Antonio Zelaya y cuando entré la cuenta á este señor, me manifestó no haber hecho ningún encargo.

Hago constar además que en los días de finados no quedé más un número de mis favorecedores, quienes han quedado perfectamente satisfechos de mis trabajos y de mi exactitud.—O. V.

OCTAVIO LOAIZA

JARDINERIA EL PORVENIR

situada en la boca de la Salana, frente al cambiatorio.

Me comprometo á hacer toda clase de trabajos en el ramo: coronas, canastitas; tiras, anclas, etc. etc. á precios el 20 por más bajos que en cualquiera otra parte y además reconozco el pasaje en el Tranvía.

QUINTO BRAUEROLI.

J. Félix González

Jorge Herrera

Abogados y Notarios

Han establecido su oficina en la 2ª Avenida Oeste N.º 163 calle que va del Palacio de Justicia al Registro y Juzgados.

El Licenciado VIGOTE TREBOS despachará en la misma oficina los viernes y sábados, y los demás días en Heredia. San José, Octubre 23 de 1905.

LA VERDADERA POLITICA

He abierto nuevamente mi agencia de cobros. Los que me favorezcan con sus cuentas ó pagares para el cobro judicial, no pensarán en papel sellado ó otros gastos, pues los pagaré rebajándolos á la concisión del cobro. Reducción y circulación de tarjetas; cuento con un buen directorio. Trabajos en el Registro de la Propiedad. Compra y venta de fincas. Atenderé con especialidad los trabajos que me encarguen de pueblos y provincias, dando cualquier dato que se me solicite, mediante módica comisión. Oficina: 25 varas al Este de la Biblioteca Nacional. EMILIO ALPIZAR. San José, julio de 1905.

La Constancia

En esta acreditada fábrica se garantizan todos los artículos que se despachan, al par que se despiega la mayor actividad y exactitud en los pedidos.

Se vende azúcar más barato del precio de plaza.

Audid, pues, á la Constancia, y saldéis satisfechos.

Callé 6ª Sur frente al Boliche RAFAEL ROSAS ALFARO.

VERDADERA GANGA

A precio barato vendemos la siguiente maquinaria puede verse en nuestra Hacienda «La Florida».

- 1. Secadora número 1. «Marcus Mason y Co.» con honor, transmisión, etc. completa.
2. Despulador «Marcus Mason y Co.» 4 descargas.
1. Clasificadora pergamino, «Marcus Mason y Co.»
1. Tanques de hierro 12'x6' para formentar café.
2. Trapiche «Victor», número 5, vertical, tres masas para fuerza animal.
1. Palla grande, hierro.
1. Palla pequeña, hierro.
1. Sierra vertical, con carro y accesorios.
1. Sierra circular pequeña para despuntar.
1. Criba de 10. «Marcus Mason» y Co.
1. Lavadora «Marcus Mason».

LINDO BROS.

ASERRADERO DEL MOJON

Situado 300 metros al Este de la Plaza del barrio de San Pedro del Mojon, entre la carretera nacional y el Ferrocarril del Atlántico, á pocos metros del Tranvía Eléctrico; ha unificado en un solo local sus talleres, techos de depósito, pafios, oficina y dependencias.

Las órdenes pueden dirigirse al mismo aserradero ó al infrascrito, representante de la Empresa. Suministra maderas en bruto ó labradas, como se quieran, procedentes de los centros madereros más acreditados del país. ESTACIONAMIENTOS.—Piles y cintos de maderas de Orosi. Se compra Laurel, sea en trozos ó en piezas aserradas, á los mejores precios del mercado, lo mismo que otras maderas exóticas de la región del Atlántico. Los cambios pueden hacerse por ferrocarril directamente al switch del aserradero.

Situated 300 meters east of the Plaza in the town of San Pedro del Mojon, between the National car road and the Atlantic Railway, a few metres from the Tramway line, are to be found together the shops, timber yards, offices and other dependencies of above establishment. Orders may be directed to said saw mill or to the undersigned representative. Dressed or undressed lumber from the most renowned timber districts of the country furnished on demand. SPECIALLY.—Flooring and Ceiling made from lumber from her choice timber from the Atlantic region. Shipments can be made by Railway direct to the sawmill switch. San José, 28 de Octubre de 1905.

MARCO TULLIO PEREZ

Dr. Steggall

Limon Offices AT HIS RESIDENCE, FACING THE SEA

Hours: 7.30 to 9 a. m. 3 to 5 p. m. 7.30 in the evening.

Harina de maíz, maíz molido para animales y afrecho de arroz. Corn Meal, Corn Feed and Rice Brand.

Estoy en condiciones de suministrar harina de maíz fresco ó para usos domésticos á 10 colones quintal. Maíz molido para animales (de maíz sin adulterados) que constituye el mejor alimento para caballos, mulos y ganado vacuno ó 6 colones quintal y afrecho de arroz á 1 colón quintal. Cuando se vende en mejores cantidades, se concede un descuento.

ARTHUR WOLF Lumber Yard. Depósito de Madera.

JOSE ZUÑIGA, Sombrerero

Ha trasladado su taller de Fábrica y Composición de sombreros de fieltro, pajita á una casa contigua á la pulpería de don Antonio Montealegre, lado del Hospital.

HOTEL AMERICANO

DE PRIMERA CLASE FIRST CLASS HOTEL. Cuartos bien amueblados. Cocina insuperable. Profundidad y esmero en el servicio. Cenas todas las noches. Especialidad de la casa es el asno. Precios módicos. Se aceptan encargos de banquetes, servicios á domicilio etc. AMERICAN HOTEL Calle Central Norte.—Alfaro del Almacén. Rober; Herm 1105

EL MUNDO

PUBLISHED DAILY

Proprietor, Marcial Alpizar
ENGLISH SECTION

Offices
CALLE 2ª NORTE, N° 133
P. O. BOX 75

Subscription
PRICE FOR ONE MONTH
ONE COLON (C. 1-00)
Ads. conventional price
All correspondence should be
addressed to the proprietor.

FIRST YEAR

SAN JOSE, 12 TH OF NOVEMBER 1905

N° 24

The Very Plain Girl

She began by being a very plain child—and not knowing it. The brook and the wind didn't care, and «Ethel Newcome» and «Sidney Carton» and «Rosaliad» and «D' Artagnan» never told. There was nothing to make her conscious of her own body. She lived the life of the spirit, and her spirit was beautiful—she knew that. An exquisite sensitiveness to beauty of every kind was one of the ironical endowments which fate had bestowed upon her; yet the little mirror in her farmhouse chamber gave her no disquietude, for she instinctively saw, instead of the face reflected there, the soul that walked with the winds, and shared the «four gray walls and four gray towers» with the *Lady of Shalott*.

But there came a day when she went away to school among other girls and boys just beginning to think themselves men and women. Then the mirror told another tale. She saw the stout, heavy figure, the broad, square-jawed face with its dull complexion and thin, rough hair—and she hated it as alien. It was only by degrees that she realized her powerlessness to escape it. Her inner life, the beautiful life, was so much more real that it seemed it must be the significant fact, rather than the pitiful failure which heredity had allotted as its abiding-place. But gradually, inexorably, the conviction was forced home that other people could not see the inner life, that to them the libelous charges of the mirror were as the very truth.

She made friends; she was popular after a fashion, because of her bright wits and helpful good nature. She was far too spirited to withdraw into isolation with her misfortune, and made the most of such hold as she had upon her companions. But she never lost consciousness of the difference. The boys crowded around her in chapel to go over a difficult passage in the Vergil lesson, and the girls gaily claimed her ready aid in making up jingles for the valentine party. But the boys walked home from school with other girls, and it was only natural that she should be «postmistress» at the party, because she had no escort to remain unattached while she served in that capacity.

She was not too pathetically neglected. Dick Atwater danced with her once because he liked her, and once because he was sorry for her, but he danced four times with Lottie Brandon because she had a face like an apple-blossom, and six times with Leila Hare because of the joy of being so near the rounded grace of the girl's body, the warmth of lip and cheek and the dusky sheen of her hair.

The very plain girl sat and smiled upon the dancers, and tossed witticisms about with the valentines. She walked home with a couple who were going past her gate, and found her roommate sitting on the front steps, very close to Burt Andrews. The girl would have moved, but Burt held

her fast and looked up impishly across the fluff of her hair.

«I suppose you think this is wicked,» he said.

The very plain girl looked down at them, her foot on the step.

«I guess I'd better not tell you what I think,» she replied inscrutably.

Burt's eyes snapped.

«I'd give five dollars to see a man put his arm around you!»

«You couldn't hire one with five to try it,» she retorted, and ran up to her room, the boy's delighted laugh in her ears.

She lighted the lamp, set it on the bureau, and gazed mercilessly into the glass—white to the lips with rage.

«It isn't fair, it isn't fair!» she cried. «My soul isn't fat—hers is, if anybody could see it! I wouldn't let Burt Andrews put his arm around me if he wanted to, but I've got to know that he couldn't want to if he tried, nor anybody else, either—and I've got to joke about it to the end of my days!»

She turned out the lamp, and whirled into the middle of the room, standing with clenched hands and lifted chin, tense in the darkness. «You hadn't any right to make me so. Make me over now! Let me look like myself or stop my wanting things!»

The very plain girl grew into a very plain woman, always fat, always dull of skin and thin of hair, with wrinkled knuckles and stubbed fingers, and a shade of down on her upper lip. And she never stopped wanting things, because she was a woman. Instead of that she found more things to want.

She woke Leila Hare on her wedding day and helped her dress, because Leila loved her and would have no one else with her on that morning. She saw Dick's eyes as he waited for his bride, and she smiled as the very plain girl had smiled at the dancers years before. But after they were gone she did not pray to be made over. She had learned the futility of prayers.

She had learned to hear the pupils describe her as «the homely teacher» as distinguished from «the pretty teacher», and she had learned to know, thoroughly and completely, that no man would ever look upon her with desire, neither of the deep and abiding sort that sets one woman above all the world, nor even the passing pleasantness of being near any pretty woman. She was a very plain woman, and she knew it. She even smiled as she recalled the eagerness with which the very plain girl had hunted up «Jane Eyre» after hearing casually that it was known as the book with a plain heroine, and the disappointment with which she had put it down.

«Nonsense! She was little, little and selfish and fascinating. If she had been fat, no, Charlotte Brontë might have had something to brag about!»

She fashioned little garments for Leila's baby, and no one but herself ever knew that the fleecy wool of which they seemed knitted was really the revealed heart-strings of the «auntie» who was no kin. And on a summer morning, nine years later, when Leila's son was

spending a blissful season at auntie's farm home, she found him rolling in the dust in front of the neighboring hotel, stoutly pomeling a lad of his own age, whose mother, the acknowledged belle and beauty of the season, shrieked at them from the veranda. When the combatants were separated, and auntie gravely sought the cause of such unseemly conduct, her boy shook his dusty head and produced justification.

«He's a liar. He said his mamma was the beautiful lady on the Ridge, and she ain't—'cause you're here, auntie!»

The honest brown eyes gazed confidently up into the face of the very plain woman, for they saw with the eyes of the spirit and saw realities.

GRACE GOODALE.

The merchant who is most successful never loses an opportunity to push out for new trade. He advertises. Why don't you?

Cables

RUSSIA

Odessa, 10.—During the recent attacks against the Jews 40 workmen who defended them were shot dead in Trokhorovkaia. The mob visited a Jewish agricultural school and obtained from the principal a considerable sum for immunity from attack, they returned afterwards and demanded more money, as this was not forthcoming they killed several pupils, the remainder fled. In another case the rebels obliged a Rabbi by means of torture to give up the key of his safe where he had \$11,000 which had been deposited with him for safe keeping. After robbing the money the bandits killed the Rabbi and his wife; 412 corpses of victims have been buried. The majority of the stores are closed including many owned by Christians. Most piteous and indescribable scenes took place when the bodies were laid in the trenches; there were 10 corpses in each trench, the burials lasted for 3 days, on the same scale about 240 corpses were so mutilated that it was impossible to identify them. On each trench a wreath has been placed with the inscription «Martyrs to their faith, victims of autocracy,» the city is quiet but great tension yet prevails. Rumours are being circulated that the Jews are preparing for vengeance; it is feared that this may cause a recurrence of anarchy, among other lies being circulated is one that the Jews had instructions to blow up the churches and to distribute poisoned food among the Christians.

Notwithstanding the fact that a great deal of the responsibility for the recent occurrences are attributed to the Prefect Niehardt, he still retains his post.

The Procurator General has invited all eye witnesses of the recent massacres to testify in the coming investigation.

In fear of a recurrence of the horrors the Municipality obtained permission from the Governor to place guards around all the places where the Jews have taken refuge. The University has sent 3 Professors to St Petersburg to

present to Witte a complete report of the atrocities accompanied by a demand for the immediate removal of the authors. The Municipality, professorate of the University and Lawyers are cooperating to pursue an independent investigation as they place no confidence in the official inquiry.

The Chamber of Commerce has officially announced that commerce in Odessa is paralyzed.—Foreign houses have suspended business with the local houses owing to the perilous state of the city. Wheat is bought aboard ship, when it can be got and the ship is always ready to weigh anchor. The glass-makers' association has ascertained that more than 10,000 plates of glass were broken. Governor Kaulbars denies the report that he has been appointed Governor of Finland.

London, 10.—Referring to the threat of an uprising in Russia the correspondent of the Daily Mail in St Petersburg says that the Democrats are determined to precipitate it before the meeting of the Constitutional assembly in January. They are receiving abundant subscriptions for the purchase of arms. The superficial calm does not deceive neither Witte nor Treppoff.

Witte considers the salvation of the autocracy almost impossible, he fears that Russia will split up into Autonomist States. In conversation with the Zemstvos, one of them said that the people had no confidence in the Government; no said Witte, they would not confide in it even if Christ was on their side. The correspondent of the Standard says that according to trustworthy calculations the number of Jews assassinated amount to 15,000 and the wounded to 100,000. In Middle Russia the English correspondents say that every day renders Witte's position more difficult. It is affirmed that the Czar does not support him and that the powerful circle of courtiers including Ignatieff are conspiring to overthrow him.

Paris, 10.—Perskie, the well-known translator of Gorki's works who is now in Berlin writes to «L'Aurore» as follows: «A friend of mine, a doctor in Kieff writes me that 25,000 Jews have been assassinated and 1,000 women and children violated and strangled.

The massacres is the work of the Government.

Boukoff Chief of the reactionaries of Moscow, declares that they have received open orders to kill the Jews. Nacharo another reactionary says that the anti hebrew movement is headed by a member of the Imperial family. The police recognizes the mob and distributes liquor to the bandits and points out the Jews' honces. The Cosaks participate in the pillage and fire upon those who try to seek refuge in flight.

Paris 10.—Mr Struve a prominent Russian Editor who has resigned here some time has been called to St Petersburg by Witte who needs him to form part of his cabinet. Struve is a strict Liberal.

Cronstadt, 10.—The troops have

revolted, are sacking the city and are shooting in the streets.

Panic reigns, inhabitants are fleeing.

St Petersburg, 10.—Information has arrived of massacre in Cronstadt. The infantry fired on the populace with the mitrailleuse. It is rumoured that the city is in flames. Telephonic communication there has well as here is interrupted. The telegraph is still working.

British Embassy has requested from Treppoff protection for British subjects in Cronstadt. Intense excitement owing to alarming news from Cronstadt. According to last advices the marines mutinied during the night, this was followed by a combat with the soldiers. The workmen joined the marines. The dead and wounded are in hundreds. The brand was put in use later on, and flames are consuming the city.

It is said that the flames can be seen from the Imperial Palace windows. The service of river steamers has been suspended. Rumour says that a force of cavalry sent to Cronstadt joined the insurgents there, and that the gunners of the fortress also went over to their side. The naval casino has been reported destroyed and several stores. A great crowd including marines are marching the streets shooting. Peaceful citizens are taking to the steamers in port.

St Petersburg, 10.—The Clergy of Cronstadt has organized processions with the view of impeding a continuation of the pillage and fires.

The Imperial 4 per cent bonds have declined almost 2 points they are down to 85½.

The garrison of Cronstadt is in power of the rebels, the marines revolted, binding their chiefs and officers, 8 military depots have been burned. No one can enter the city. Treppoff resigned his post as Governor of St Petersburg last night, his last official act as Chief of Police was to release 150 marines from the various prisons of the city and send them under escort to the naval authorities of Cronstadt.

They were shipped on a steamer which proceeded to the fortress, during the voyage the marines overpowered their guards and the crew taking possession of the steamer which arrived at Cronstadt with a red flag emblem of the revolution. At it was seen from shore a great crowd of soldiers and marines assembled to welcome them. Two hours afterwards the fortress and city was in possession of the rebels. It is reported that all the marines of the ships of war and naval stations joined the rebels. The Chiefs and officers aided by the soldiers fought valiantly against the rebels in the streets. There are many dead and wounded. The marines looted the liquor warehouses of the Government. Hundreds of women and children took refuge aboard the last steamer leaving the place. Orders have been given to dispatch war-ships to the port and troops are being sent from St Petersburg. Grand Duke Nicholas has been appointed Military Commander of St. Petersburg.

BUENA OCASION A GOOD CHANCE

SE VENDEN EN LIMON FOR SALE IN LIMON

4 lotes con casas. Están muy bien situados y dan un magnífico alquiler. 4 Lotes with houses well situated, producing a good rental.

Dirigirse 4 O. P. Numes. Apply to O. P. Numes.

Apartada 94. LIMON. P. O. B. 94. LIMON.

No hay necesidad No need to sleep

—DE— IN

DORMIR EN LA CALLE the street

Por el mal servicio de los hoteles de San José, muchas personas se ven obligadas a pasar malas noches en la calle, comiéndose mal y en fin, formándose mal concepto de esta ciudad. La gente de buen gusto se dirige al Hotel Imperial, único lugar en donde se pueden encontrar todas las comodidades con precios al alcance de cualquier bolsillo.

In consequence of the bad service in the hotels of San José, many persons are obliged to pass bad nights in the streets, eating badly cooked food, and in fact forming bad opinions of this city. People of good taste always frequent the

Imperial Hotel

where they can always find the greatest conveniences at a price to suit all.

COMPRESUSLETRAS BUY YOUR DRAFTS FROM

JOHN M. TIBAUT

Comerciante en mercaderías generales Dealer in Genl. Merchandise Germanin, C. R.

Vende jiros sobre Jamaica; Nueva Orleans, Nueva York y Londres. Drafts sold on Jamaica, New Orleans, New York, and London.

Mercaderías baratas. cheap Goods.—cheap Goods.

Pídase lista de precios mensual. Send for monthly price list.

Siempre precios de quema, Miles han hecho sus compras ya Cientos están de camino. Otros miles están por venir. Cheap prices always in full swing. Thousands have already made purchases. Hundreds are on their way. Other thousands are coming.

Viene Ud? Are you?

TRASLADO

La muy conocida Zapatería COSTA RICANSA de don Santos Pastor fue trasladada a la 1a. Avenida Oeste, lado Norte del Cuartel de Artillería, donde atenderá su numerosa clientela el reconocido maestro don EUCEBIO ALPIREZ.

SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos tiene encargo de vender

486, Avenida Central. O. MANUEL CORONADO 7.5.92

Northern Railway Company of Costa Rica

— Port charges —

On and after the 1st. of November, proximo and until further notice, the following charges will be made for conveying exports and imports over the Company's pier and loading and unloading them, respectively at the ship's side viz. When the vessel is alongside the pier @ 2.75 per ton. When the vessel, is in the stream @ 4.00 per ton.

(o)

— Gastos de Puerto —

Comenzando el 1º de Noviembre próximo y hasta nuevo aviso, la Compañía cobrará por acarrear sobre el muelle las exportaciones é importaciones y cargar y descargarlas respectivamente al costado del vapor, lo siguiente: Cuando la embarcación atrae al muelle, @ 2.75 por tonelada. Cuando la embarcación no atrae al muelle 4.00 céntos. San José, 24 de Octubre de 1905.

R. E. Brounge

NICK NICK'S

Allí es al frente de la estación. Toda clase de licor y de todo precio. That is the place, just in front of the Atlantic Station. All prices and all kinds of liquors.

BUEN NEGOCIO GOOD BUSINESS

Debido á motivos de mala salud tengo que retirarme de mi negocio, una pulpería y taquilla, que da una utilidad de \$400 al mes. I am very sick and have to retire from business, grocery and liquor store; profits are \$400 a month.

Quiero venderlo barato, al contado. I will sell it very cheap for cash.

Para más informes dirigirse á los Srs. H. J. Edwards y Cia., en la Oficina de "El Mundo," en "La Academia de Inglés." For full particulars apply to H. J. Edwards & Co. at the office of "El Mundo," or in the Academy of English.

Pedro Campos S.

Compositor y reparador de muebles. Calle 4ª Norte, frente á la Imprenta Nacional. En esta casa se tapiza con elegancia. Se trabaja á domicilio. Los precios son al alcance de todos los bolsillos.

JUST ARRIVED

A collection of the latest NOVELS. Well bound. PRICE:— 1-50, 125 and 1-00 colones

Rose & Chrysanthum	C. Dawe
A Conspiracy of Silence	G. Colmore
A modern St. Anthony	Walter Dolbey
Appassionata	Elsa Estena Keeling
Up and Down the Pantiles	Mrs. Marshall
A Comedy in Spasms	Iota
Studies from Life	Mrs. Craik
A Passion for Gold	J. B. Maywell

A Lucky parcel of second hand novels, English or Spanish, sent to any address for \$ 1-00.

WOOD'S BOOKSTORE, LIMON

RAFAEL PARIS ESPINAR

PLATERO

SILVERSMITH

Contiguo á la Balería de los Hnos. Antillon

Opposite the Butcher's Shop of Artillon Hnos.

De la fabrica al comprador

From Factory to customer

Acabo de recibir de mis propias fabricas de Europa un inmenso surtido de navajas, cortaplumas, tijeras, máquinas de cortar el pelo, cuchillos de cocina de mesa y para carniceros; navajas automáticas y miles otras novedades. Mejor calidad y más bajos precios que en cualquiera otra casa de esta ciudad.

I have just received from my own factories in Europe, a fine assortment of razors pen knives, scissors, barbers clippers, kitchen butch er and table knives, automatic razors and thousands of other novelties. Better quality and lower prices than any other house in the city.

Gaspar Salvador FRENTE Á LA PLAZA DE ARTILLERIA

Robert Hermanos

El mejor surtido de Ropa hecha para toda la familia masculina sin consideración ni á edad ni á precio.

The best assortment of ready made clothing for the masculine family, without any consideration as to age or price.

— Robert Bros —

H. J. EDWARDS y Cia.

Agentes de anuncios de EL MUNDO

Oficina casi frente á la casa de don Ascensión Esquivel

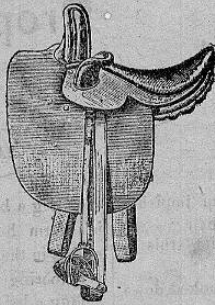
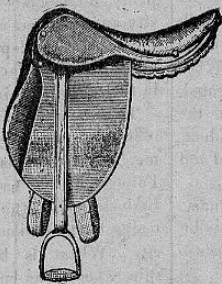
THE PALESTINA

Saddlery of

Santiago Calvo N., & Sons

Corner of 3rd. avenue and 8th street

All the saddles guaranteed not to hurt the horses and any fault will be corrected free of charge.



LA PALESTINA

Taller de Talabartería de

Santiago Calvo N. e hijos

3ª avenida y calle 8

Se garantiza que las monturas no hacen daño á los caballos, y cualquier defecto se compundrá libre de costo

SASTRERIA INGLESA

ELEGANTES VESTIDOS A STYLISH SUIT

No necesita Ud. un vestido á la moda para las fiestas? Yo le daré á Ud. algo extraordinario, no á los precios de los vestidos ordinarios, sino á un desembolso muy módico, tomando en consideración la belleza, durabilidad y servicio rápido. Don't you want a stylish suit for the holidays? I will give you something exclusive, not at ready made prices, but at a very reasonable outlay, taking into consideration the style durability and prompt service.

J. ALLEYNE BELGRAVE

Frente á la Ferreteria de Miguel Macaya y Co.

Muchas enfermedades

Los médicos cobran muy caro por sus medicinas. Sería más barato evitar las enfermedades tomando los famosos vinos [de pureza] de A. Lacoste Pils. The doctors charge very dear for their medicines. It would be much cheaper in order to prevent illness to take a good wine. For this purpose remember the famous wine [pure grape] of

J. Borserini.

Unico agente en Costa Rica.

Sole Agent for Costa Rica.

¿Ud. necesita muebles? Do you want furniture para la oficina? for your office?

Yo tengo un juego de nueve piezas, un sofá, dos sillones y seis sillas formados en imitación de cuero con resortes. Este género es más fuerte que el cuero y mucho más bonito. Para informes dirigirse á la casilla número 180, Ernesto Rodríguez. I have a suite of nine pieces containing a sofa, two easy chairs and six ordinary chairs covered with imitation leather, the entire suite with springs. This material is much stronger than leather, and very much prettier. For further particulars apply to Ernesto Rodríguez, P. O. Box 180.

GRAN DEPOSITO DE MADERAS

Situado al costado del Teatro Nacional. Garantizamos los precios más bajos de plaza Rohrmoser Hermanos.

UNA GRAN COSA

El mejor establecimiento en la calle de la Dolorosa es la Polvora de Vicente González. Se vende el arroz al costo y los demás artículos á precios de quema. Todo de primera clase.

A GREAT THING

The best establishment in the calle de la Dolorosa is the Polvora of Vicente Gonzalez. Rice is sold at cost and everything else at fire prices. First class articles.

AVISO

He abierto un nuevo taller de arreglar cerraduras, donde se encontrará prontitud y como de costumbre. Calle central, 125 varas al Sur de la iglesia de Dolores.

Surtido completo de marcos Se fabrican los espejos con cristal de roca introducido por la casa, los cuales rivalizan con los extranjeros en calidad y son más baratos. Complete assortment of frame mirrors are manufactured of rock crystal imported by the house which rival the foreign in quality and are much cheaper.

Fabrica de lunas, espejos y cuadros

J. PEREIRA Y CO.

Δp. n.º 461.

Municipalidad de Limón

Reglamentos de Construcciones Urbanas

Copia del acta de la sesión vigésima quinta extraordinaria, celebrada por la Municipalidad de la Comarca de Limón, á la una de la tarde del domingo ocho de octubre de mil novecientos cinco, con asistencia del Presidente Alvarado, Regidores Saborio y Echeverría y del señor Gobernador.

Art. 1.—Por ausencia del Secretario se nombró Secretario "ad hoc" al Regidor Echeverría.

Art. 2.—Léida el acta de la sesión anterior fué aprobada y firmada.

Art. 3.—Traído á la vista el proyecto de Reglamento de Construcciones para la ciudad de Limón, presentado por el señor Ingeniero Municipal en colaboración con el Médico del Pueblo de esta ciudad, fué aprobado así:

“Reglamento de Construcciones Urbanas para la ciudad de Limón”.

CAPITULO I

OBLIGACIONES GENERALES

Art. 1.—Para construir ó reconstruir totalmente cualquiera casa de habitación, establecimiento fabril ó industrial, el dueño ó contratista de las obras está en la obligación de ajustarse á las prescripciones que establece el presente Reglamento, y no podrá dar principio á ellas sin el previo permiso de la Gobernación de la Comarca.

Los infractores de esta disposición serán penados conforme al artículo 85 del Reglamento de Policía de 1849.

Art. 2.—Terminada la construcción ó reconstrucción de un edificio, no podrá ser habitado ni puesto al servicio sin estar reconocido y autorizado por empleado técnico de nombramiento de la Gobernación.

Si el dueño ó contratista de la edificación no se conformare con la resolución dictada, podrá apelar ante el Gobernador; y si éste considerare de algún mérito las razones de la alzada, se procederá al nombramiento de una comisión de peritos para que emitan dictamen. Los gastos del peritaje serán á cargo de la parte perdedora.

Art. 3.—Toda persona que desee construir ó reconstruir dentro del perímetro de la ciudad, presentará á la Gobernación los planos de planta y elevación en escala de dos centímetros por metro; y deberá ajustar la ejecución de las obras al plano aceptado. A falta de planos podrá presentar una descripción detallada.

CAPITULO II

SOIAR—AREA—CIMENTOS

RESISTENCIA

Art. 4.—Los cimientos de toda casa deberán ser impermeables en toda su extensión y deben tener una profundidad no menor de noventa centímetros, medida desde el nivel bajo natural del suelo.

El suelo ó planta de tierra de toda construcción deberá estar drenado y rellenado con un encausado en seco, compacto y uniforme, de piedra quebrada, aerén ó cualquiera otra materia firme.

Art. 5.—La superficie del terreno del fondo destinado á solar ó patio adyacente á la construcción, será desecado completamente, empleando para ello los procedimientos de drenaje con desagüe á la cloaca ó al caño de la calle.

Las aguas pluviales serán canalizadas de manera que en ningún caso puedan infiltrarse debajo del piso de la casa ni en el resto del fondo.

Art. 6.—La resistencia de los diferentes suelos sobre que descansará la estructura, se computará según la clase de material y el uso á que se destine el edificio, de acuerdo con los cálculos é indicaciones técnicas.

(Continuará.)

Educación

(Continúa)

Se ha tenido en cuenta la denominación de demencia precoz en esta enfermedad, por cuanto los signos demenciales que la sintetizan son de verdad de una presentación precoz desde luego que por lo general aparece en la época de la mayor intensidad del crecimiento; en la adolescencia y en la pubertad.

El Doctor Kraepelin, además de convenir en el nombre de esta afeción mental, por la edad en que de ordinario se manifiesta agrega, "que la lentitud de la instalación de la demencia no excluye el dictado en cuestión, pues en algunos delirios "paranoides", en el delirio crónico de Magnan, aparece la demencia á los muchos años de iniciada la psicosis".

Desde época muy anterior al Doctor Ertchpeare se vienen verificando observaciones muy importantes acerca de este trascendental asunto. El ha reunido y estudiado las distintas opiniones sobre la materia, las cuales en su mayor parte reproducimos para nuestro intento.

Véase lo que dice el Doctor Morel: "Yo no sé, en verdad, qué nombre dar al estado mental de ciertos individuos que he podido observar, y que después de haber pasado por todos los grados de la melancolía, con debilidad progresiva de la inteligencia, han caído ulteriormente en el idiotismo más irremediable".

El Doctor Esquirol, posteriormente al mismo asunto, he aquí sus palabras: "Algunos niños que prometían mucho intelectualmente se agotaron pronto debido quizá, al exceso de las tareas escolares, cayendo en lo que se llama "idiotia adquirida ó accidental".

La historia de la demencia precoz cuenta con un buen número de autoridades médicas que la han ido enriqueciendo merced á sus concienzudas investigaciones. Por su nombre ó ideas son como sigue: Kalbaum, se refiere á una "afeción especial relacionada con el desarrollo de la pubertad y que llama hebefrenia".

Un discípulo del anterior, Hecker, describe un estado mental "que surge al fin de la pubertad, opone obstáculo al desarrollo ulterior de la inteligencia y determina una forma especial de demencia". Hace resaltar "la época de la infancia en que aparece", y dentro del proceso señala las alternativas de manía, melancolía y confusión, mostrando la rapidez de su evolución con delirio psíquica terminal, teniendo el mérito de enseñar que este debilitamiento intelectual puede ser inducido de ciertos signos observados desde el origen. Los trabajos de Hecker dan puesto en la clínica oficial á las investigaciones del anterior reforzándolas con las suyas y establece por fin la "demencia hebefrénica" sin embargo de que todas las exploraciones no dan resultados rigurosamente exactos. Kalbaum, sin emplear el término "demencia", describe la misma enfermedad observada por los anteriores y la llama catatonía.

Finck insiste después en la semejanza que hay entre la catatonía de Kalbaum y la hebefrenia de Hecker. El Doctor Pick, de Praga, considera la hebefrenia como demencia crónica primaria de la juventud etc.

Es el Doctor Kraepelin, á quien por su poderosa penetración y su sagacidad minuciosa, corresponde la supremacía en este orden de investigaciones. Estudió cuidadosamente la hebefrenia, aproximándola á la sintomatología de la catatonía; se sirvió de lo que llaman "demencia paranoide", establecido entre ellas la filiación de su parentesco y creó entonces lo que llamó "demencia precoz" por no encontrar ningún otro nombre que implicara un determinismo más cabal; así es que para el Doctor Kraepelin no hay más que una "demencia precoz" de la cual la "catatonía", la "hebefrenia" y la "demencia paranoide" no son otra cosa que sus variedades.

A partir de esta conclusión tan autorizada, la nueva entidad patológica del cerebro llega á despertar atención más vigorosa entre los hombres de ciencia y su aparición en el campo de la clínica ha venido á determinar un "momento histórico" en la medicina mental. Puede compararse la importancia de la "demencia precoz" en el mundo científico, al vivísimo interés que despertó la especulación de Bayle sobre la "parálisis general como estado patológico diferencial de las demencias.

(Continuará)

FRANCISCO CONEJO C.

BEER & MÜLLER

Bevölker & Wafschmalzerei
Biskoleros y Biskoleros

SIQUIRRES STATION HOTEL

Puedo suministrar á los pasajeros á la llegada de todos los trenes buenos sandwiches, tostes, licores y frescos gaseosos. Precios módicos. Sandwich and Cakes, fresh Liquors and Soda Water supplied to passengers at reasonable rates on arrival of each train.

ANDRES BORZONE

—Tipografía Costarricense.—